


## Bramka WAGO KNX/TP

Komunikacja nadzorczych systemów budynku z instalacją grzewczą za pomocą KNX/EIB


## Bramka WAGO KNX/TP




### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa eksploatacji

 Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

### Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa

 **Niebezpieczeństwo**  
Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.

 **Uwaga**  
Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

### Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja skierowana jest wyłącznie do autoryzowanego personelu.

- Prace przy podzespołach elektrycznych mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.
- Pierwsze uruchomienie powinien przeprowadzić wykonawca instalacji lub wyznaczony przez niego specjalista.
- Obsługa podzespołów systemu WAGO-I/O 750 wymaga przeszkolenia. Przeszkolenie obejmuje między innymi informacje dotyczące projektowania, patrz również podręcznik na stronie **www.wago.de** (wyszukiwany tekst: „Projektierungshinweise”).

### Obowiązujące przepisy

- Krajowe przepisy dotyczące instalacji
- Ustawowe przepisy bezpieczeństwa i higieny pracy
- Ustawowe przepisy o ochronie środowiska
- Przepisy zrzeczeń zawodowo-ubezpieczeniowych
- Aktualne krajowe przepisy bezpieczeństwa

### Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące prac przy instalacji

#### Prace przy instalacji

- Odłączyć instalację od napięcia (np. za pomocą oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego) i sprawdzić brak napięcia w obwodach.
- Zabezpieczyć instalację przed ponownym włączeniem.

**Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa eksploatacji** (ciąg dalszy)**Niebezpieczeństwo**

Gorące powierzchnie mogą być przyczyną oparzeń.

- Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych i serwisowych wyłączyć urządzenie i pozostawić do ostygnięcia.
- Nie dotykać gorących powierzchni kotła grzewczego, palnika, systemu spalin i orurowania.

**Uwaga**

Wyładowania elektrostatyczne mogą doprowadzić do uszkodzenia podzespołów elektronicznych. Przed rozpoczęciem prac należy dotknąć uziemionych obiektów, np. rur grzewczych lub wodociągowych, w celu odprowadzenia ładunków statycznych.

**Elementy dodatkowe, części zamienne i szybkozużywalne****Uwaga**

Części zamienne i szybkozużywalne, które nie zostały sprawdzone wraz z instalacją, mogą zakłócić jej prawidłowe funkcjonowanie. Montaż niedopuszczonych elementów oraz niezgodnione zmiany i przebudowy mogą obniżyć bezpieczeństwo pracy instalacji i spowodować ograniczenie praw gwarancyjnych. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne firmy Viessmann lub części przez tę firmę dopuszczone.

**Prace naprawcze****Uwaga**

Naprawa podzespołów spełniających funkcje zabezpieczające zagraża bezpiecznej eksploatacji instalacji. Uszkodzone podzespoły należy wymieniać na oryginalne części firmy Viessmann.

**Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące eksploatacji instalacji****Postępowanie w razie wystąpienia zapachu spalin****Niebezpieczeństwo**

Wdychanie spalin może powodować zatrucia zagrażające życiu.

- Wyłączyć instalację grzewczą z eksploatacji.
- Przewietrzyć pomieszczenie techniczne.
- Zamknąć drzwi do pomieszczeń mieszkalnych, aby uniknąć rozprzestrzenienia się spalin.

**Postępowanie w razie wycieku wody z urządzenia****Niebezpieczeństwo**

W razie wycieku wody z urządzenia występuje ryzyko porażenia prądem.

Wyłączyć instalację grzewczą zewnętrznym wyłącznikiem (np. w skrzynce z bezpiecznikami, w rozdzielniczy domowej).

## Instalacje spalinowe i powietrze do spalania

Upewnić się, że instalacje spalinowe są drożne i nie mogą zostać zatkane, np. przez gromadzący się kondensat lub wpływy zewnętrzne. Zapewnić wystarczające zaopatrzenie w powietrze do spalania.

Poinformować użytkownika instalacji, że niedozwolone są dodatkowe zmiany warunków zabudowy (np. układanie przewodów, osłony lub ściany działowe).



### **Niebezpieczeństwo**

Nieszczelne lub zatkane instalacje spalinowe lub niewystarczający dopływ powietrza do spalania powodują zatrucia zagrażające życiu wskutek obecności tlenku węgla w spalinach.

Zapewnić zgodne z przepisami działanie instalacji spalinowej.

Otwory do dopływu powietrza do spalania nie mogą być zamykane.

## Wentylatory wywiewne

Przy eksploatacji urządzeń z wyrzutem powietrza na zewnątrz (okapy wywiewne, wentylatory wywiewne, klimatyzatory) przez odsysanie może powstać podciśnienie. Przy równoczesnej eksploatacji kotła grzewczego może wystąpić przepływ powrotny spalin.



### **Niebezpieczeństwo**

Skutkiem równoczesnej eksploatacji kotła grzewczego i urządzeń z wyrzutem powietrza na zewnątrz mogą być zatrucia zagrażające życiu z powodu przepływu powrotnego spalin.

Zamontować układ blokujący lub zapewnić wystarczający dopływ powietrza do spalania poprzez zastosowanie odpowiednich środków.

## Spis treści

<b>1. Informacja</b>	Utylizacja opakowań .....	6
	Symbole .....	6
	Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem .....	6
	Informacja o produkcie .....	7
	■ Funkcje .....	7
	Części potrzebne do konserwacji i część zamienna .....	7
	■ Sklep partnerski Viessmann .....	7
	■ Aplikacja z częściami zamiennymi Viessmann. ....	7
<b>2. Informacje ogólne</b>	Informacje wstępne .....	9
	■ Przegląd systemu .....	9
<b>3. Prace montażowe</b>	Przegląd przebiegu .....	10
	Montaż bramki i zasilacza .....	10
	■ Montaż bramki .....	12
	■ Montaż zasilacza .....	13
	Przegląd przyłączy .....	14
	■ Podłączanie i odłączanie żył .....	15
	■ Elementy obsługowe .....	15
	■ Elementy wskaźnikowe .....	16
	■ Zasilacz .....	16
	Nawiązywanie połączenia z magistralą CAN .....	17
	Podłączanie nakładki wtykowej .....	17
	■ Jeśli bramka znajduje się na początku lub na końcu magistrali CAN: .....	18
	■ Jeśli bramka nie znajduje się na początku ani na końcu magistrali CAN: .....	18
	Nawiązywanie połączenia z KNX .....	19
	Przyłącze elektryczne .....	19
	■ Informacje ogólne .....	19
	■ Podłączanie żył w zasilaczu .....	20
	■ Przyłącze elektryczne za pośrednictwem wyłącznika głównego .....	21
	■ Przyłączenie elektryczne niezależnie od wyłącznika głównego .....	23
<b>4. Uruchomienie i regulacja</b>	Uruchamianie bramki .....	24
<b>5. Dane techniczne</b>	.....	30
<b>6. Załącznik</b>	Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja .....	32
<b>7. Poświadczenia</b>	Deklaracja zgodności .....	33
<b>8. Wykaz haseł</b>	.....	34

## Utylizacja opakowań

Niepotrzebne opakowania zgodnie z przepisami należy oddać do recyklingu.

## Symbole

Symbol	Znaczenie
	Odsyłacz do innego dokumentu zawierającego dalsze informacje
	Czynność robocza na rysunkach: Numeracja odpowiada kolejności wykonywanych prac.
	Ostrzeżenie przed szkodami rzeczowymi i zagrożeniem dla środowiska
	Obszar będący pod napięciem
	Zwrócić szczególną uwagę.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Podzespół musi zostać zablokowany (słysać zatrzaśnięcie).</li> <li>albo</li> <li>▪ Sygnał dźwiękowy</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Zamontować nowy podzespół.</li> <li>albo</li> <li>▪ W połączeniu z narzędziem: wyczyścić powierzchnię.</li> </ul>
	Fachowo zutylizować podzespół.
	Oddać podzespół do utylizacji w punkcie odbioru. <b>Nie</b> wyrzucać podzespołu razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

## Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Zgodnie z przeznaczeniem bramkę można instalować i eksploatować tylko w połączeniu z regulatorami Viessmann, uwzględniając odpowiednie instrukcje montażu, serwisu i obsługi. Bramkę wolno stosować tylko w instalacjach obsługujących urządzenia grzewcze oraz wytwornice prądu i ciepła firmy Viessmann.

Bramkę można stosować w połączeniu z interfejsami użytkownika i złączami komunikacyjnymi określonymi w dokumentacji produktu wyłącznie do następujących celów:

- Monitorowanie instalacji
- Obsługa instalacji
- Optymalizacja instalacji

## Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem (ciąg dalszy)

W przypadku złączy komunikacyjnych inwestor musi zapewnić, że określone w dokumentacji wyrobu wymagania systemowe dotyczące wszystkich stosowanych mediów transmisji danych są zawsze spełnione. Zasilanie elektryczne może być dostarczane tylko przez komponenty przeznaczone do tego celu (np. zasilacze).

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem zakłada, że wykonano stacjonarną instalację w połączeniu z dopuszczonymi podzespołami charakterystycznymi dla danej instalacji.

Zastosowanie komercyjne lub przemysłowe w celu innym niż monitorowanie, obsługa i optymalizacja obsługiwanych i dopuszczonych instalacji nie jest zgodne z przeznaczeniem.

Niewłaściwe użycie urządzenia wzgl. niefachowa obsługa (np. otwarcie urządzenia przez użytkownika instalacji) jest zabronione i skutkuje wyłączeniem odpowiedzialności. Niewłaściwe użycie obejmuje także zmianę zgodnej z przeznaczeniem funkcji komponentów instalacji firmy Viessmann.

## Informacja o produkcji

Bramka WAGO KNX/TP służy do podłączania regulatorów Viessmann do systemów KNX/EIB. Obsługiwane urządzenia i inna obowiązująca dokumentacja produktu, patrz [www.automation-gateway.info](http://www.automation-gateway.info)

## Funkcje

Za pomocą bramki w połączeniu z systemem KNX/EIB użytkownik instalacji może korzystać z następujących funkcji:

- Przesyłanie stanów roboczych instalacji grzewczej
- Parametryzacja instalacji grzewczej
- Dalsze przekazywanie zgłoszeń usterek i komunikatów serwisowych

## Części potrzebne do konserwacji i część zamienna

Części potrzebne do konserwacji i część zamienna można bezpośrednio zidentyfikować i zamówić online.

## Sklep partnerski Viessmann

Login:

<https://shop.viessmann.com/>



## Aplikacja z częściami zamiennymi Viessmann.

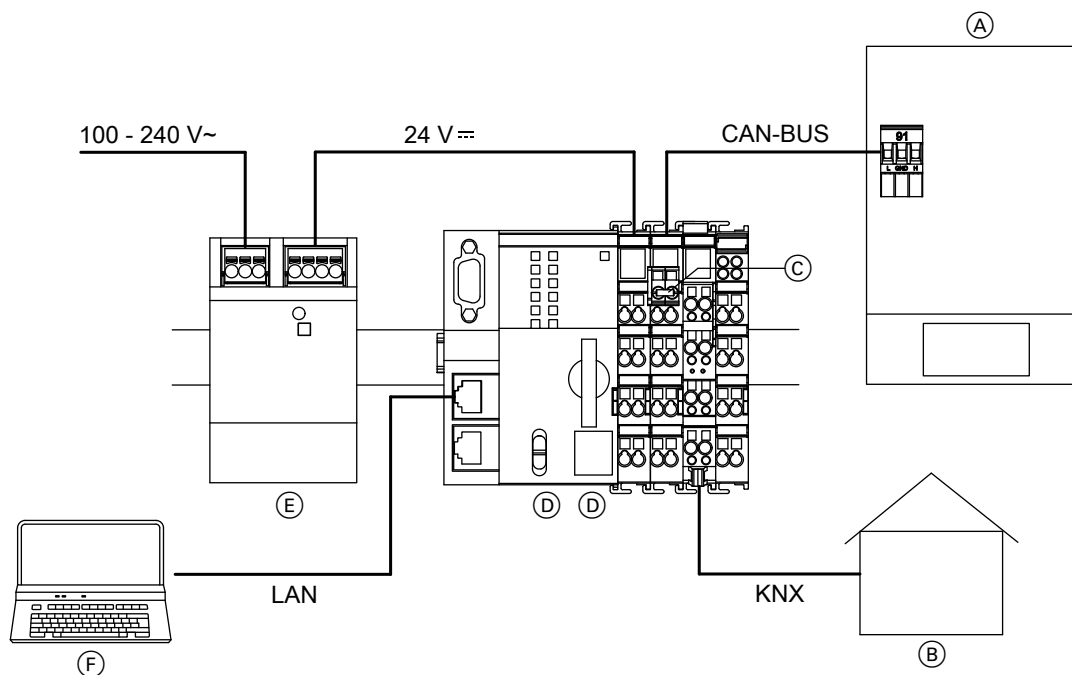
[www.viessmann.com/etapp](http://www.viessmann.com/etapp)





## Informacje wstępne

## Przeгляд systemu



Rys. 1

- |   |   |
|---|---|
| (A) Urządzenia grzewcze lub wytwornice prądu i ciepła firmy Viessmann | (D) Bramka  |
| (B) Nadzorczy system budynku  | (E) Zasilacz  |
| (C) Opornik obciążenia 120 $\Omega$                                   | (F) Laptop z wyszukiwarką internetową i aplikacją WAGO Web Visu |

## Przebieg przebiegu

Czynność robocza		Osoba odpowiedzialna	Strona
1	Zamontować bramkę i zasilacz.	Firma instalacyjna	10
2	Nawiązać połączenie z regulatorem za pośrednictwem magistrali CAN.	Firma instalacyjna	17
3	Zastosować opornik obciążenia.	Firma instalacyjna	17
4	Nawiązać połączenie z KNX.	Specjalista IT / integrator systemów	19
5	Przyłącze elektryczne	Specjalista elektryk	19
6	Uruchomić bramkę.	Specjalista IT / integrator systemów	24

## Montaż bramki i zasilacza

**!** **Uwaga**  
Niewłaściwe warunki otoczenia i miejsca montażu mogą utrudniać transmisję danych i spowodować uszkodzenie urządzenia. Bramka wraz z podzespołami stanowi otwarty środek roboczy o stopniu ochrony IP20. Bramkę wolno ustawiać wyłącznie w obudowach, szafach i elektrycznych pomieszczeniach użytkowych.

Warunki otoczenia podczas eksploatacji

- Dopuszczalna temperatura otoczenia: od 0 do 40°C
- Dopuszczalna względna wilgotność powietrza:
  - Przy temp. od 0 do 39°C: do 95%
  - Przy temp. 40°C: do 50%
- Brak bezpośredniego nasłonecznienia

**!** **Uwaga**  
Obsługa przez osoby nieupoważnione może spowodować uszkodzenie urządzenia. Dostęp do bramki może mieć wyłącznie autoryzowany personel przy użyciu klucza lub narzędzia.

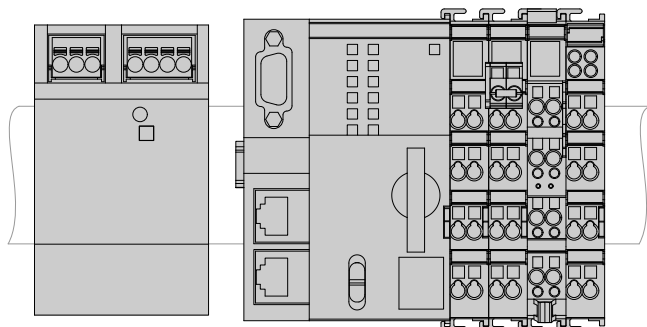
## Wymogi względem obudowy

<b>Materiał</b>	Blacha stalowa	Tworzywo sztuczne
<b>Min. wymiary</b> (szerokość x wysokość x głębokość)	200 x 200 x 120 mm	278 x 278 x 130 mm
<b>Przewody ochronne</b>	Połączyć obudowę z przewodem ochronnym.	Połączyć szynę za pomocą zacisku z przewodem ochronnym.
<b>Klasa palności</b>	—	Min. klasa palności V-1 wg EN 62368-1 lub EN 60950-1
<b>Uziemienie</b>	Obudowa i szyna: W zależności od średnicy przewodu zewnętrznego min. 2,5 mm <sup>2</sup>	Szyna: W zależności od średnicy przewodu zewnętrznego min. 2,5 mm <sup>2</sup>
<b>Stopień ochrony</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Przy wysokości montażowej 1,60 m: IP20D</li> <li>▪ Od wysokości montażowej 1,61 m: IP20B</li> </ul>	
<b>Mocowanie szyny</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ TS 35 zgodnie z EN 50022</li> <li>▪ Długość: min. 190 mm</li> </ul>	

**Montaż bramki i zasilacza** (ciąg dalszy)**Przeгляд przewodów połączeniowych**

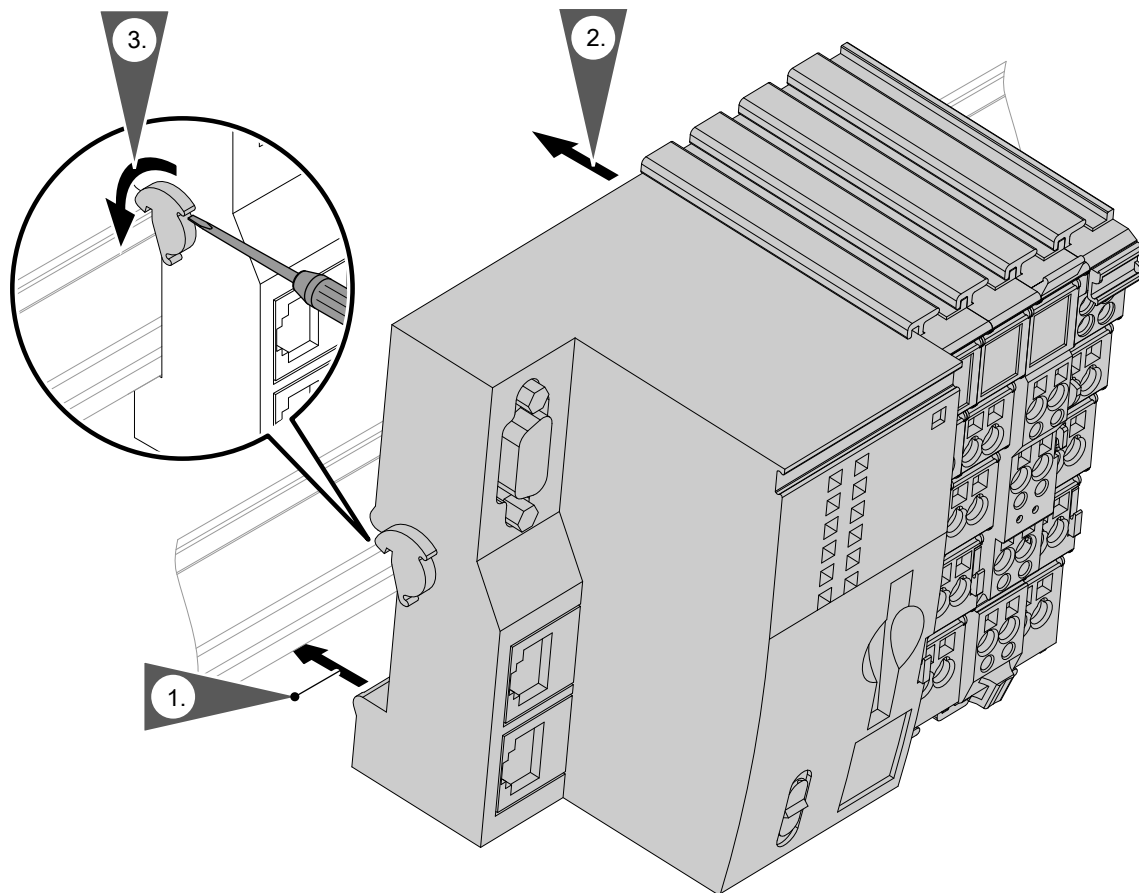
Przewody łączące	Długość
<b>Zakres dostawy:</b> Żyły przewodów między bramką i zasilaczem	0,52 m
<b>Wyposażenie dodatkowe:</b> Przewód magistrali CAN	7 m
<b>W gestii inwestora:</b> Zalecany zasilający przewód elektryczny	3-adrig: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ H05VV-F3G 1,5 mm<sup>2</sup></li> <li>▪ H05RN-F3G 1,5 mm<sup>2</sup></li> </ul>

- Bramka i zasilacz nadają się do montażu na szynach w szafach sterowniczych:  
TS 35 wg EN 50 022: 35 x 15 i 35 x 7,5.
- W rozdzielnicach strefowych obydwie urządzenia należy montować na nisko położonej szynie.
- Ustawić podzespoły na szynie zgodnie z poniższym rysunkiem.



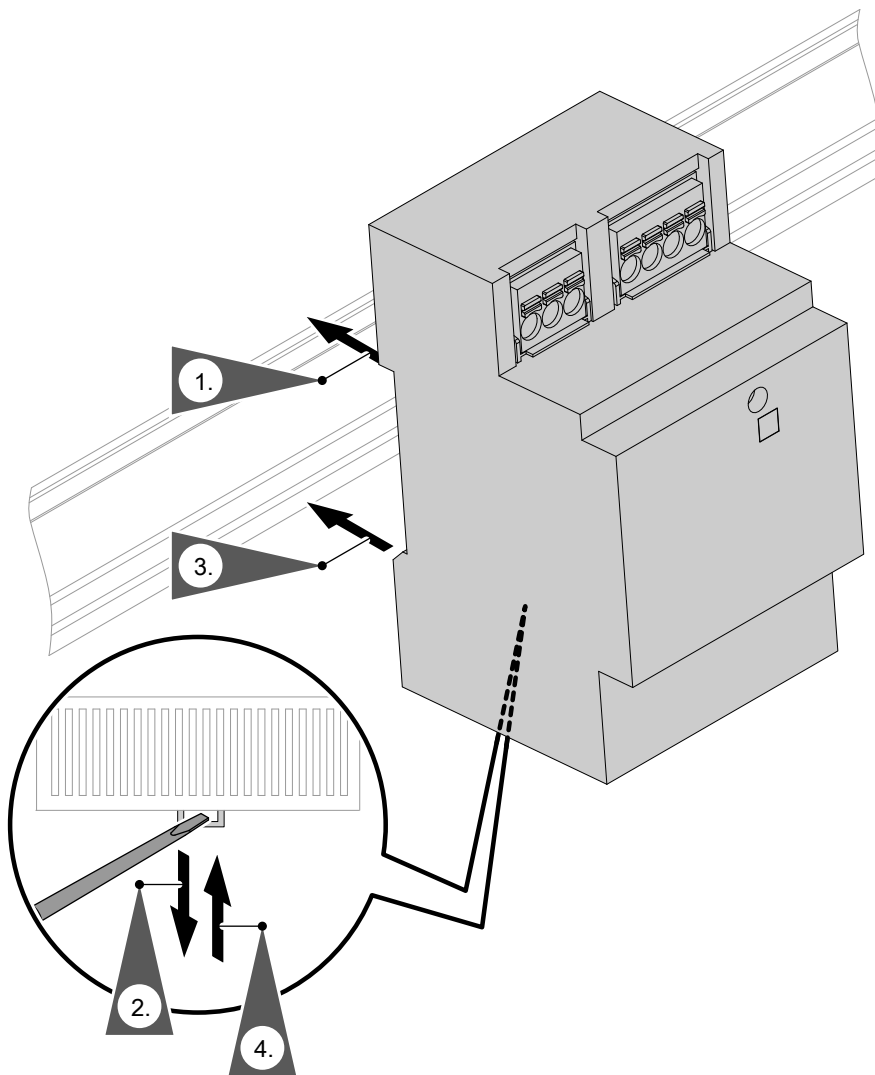
Rys. 2

Montaż bramki



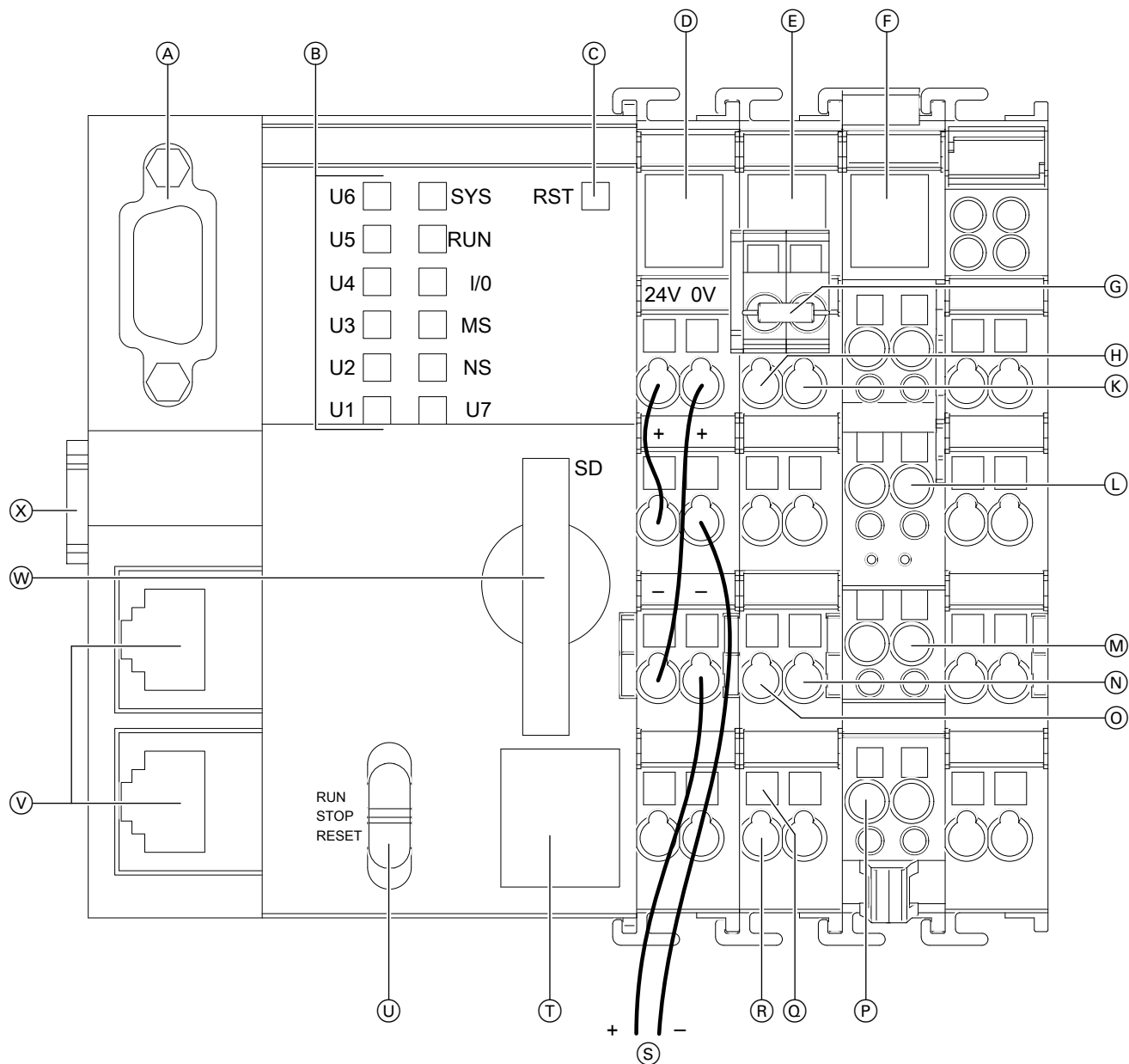
Rys. 3

4. Przykleić dołączoną tabliczkę znamionową (samo-przylepną) w widocznym miejscu na **instalacji**.

**Montaż bramki i zasilacza (ciąg dalszy)****Montaż zasilacza**

Rys. 4

## Przeгляд przyłączy

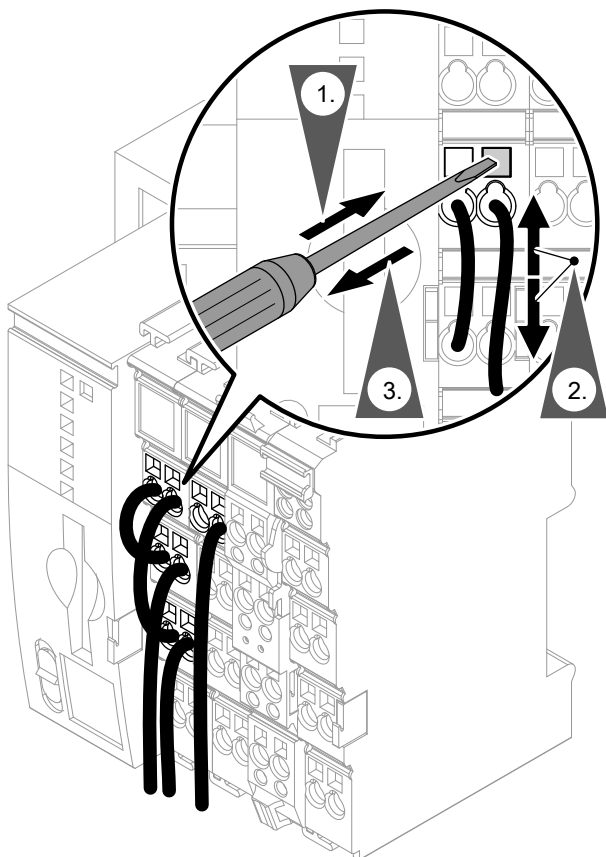


Rys. 5

- (A) Przyłącze PROFIBUS-wtyk magistrali polowej (bez funkcji)
- (B) Wskaźniki statusu LED
- (C) Przycisk Reset RST
- (D) Dioda statusowa LED napięcia zasilania
- (E) Dioda statusowa LED złącza magistrali CAN
- (F) Dioda statusowa LED złącza KNX/EIP/TP
- (G) Nakładka wtykowa z opornikiem obciążenia
- (H) CAN-High, do podłączania pętlowego magistrali CAN
- (K) CAN Low, do podłączania pętlowego magistrali CAN
- (L) Przyłącze przycisku programowania
- (M) KNX-BUS „+”
- (N) CAN-Low
- (O) CAN-High
- (P) KNX-BUS „-”
- (Q) Ekranowanie magistrali CAN
- (R) Ekranowanie
- (S) Przyłącze napięcia zasilania 24 V $\equiv$
- (T) Nie otwierać!
- (U) Przetłącznik rodzaju eksploatacji
- (V) Złącze serwisowe: przyłącze LAN do połączenia z komputerem/laptopem
- (W) Miejsce podłączania wtykowego karty pamięci
- (X) Element mocujący do mocowania na szynie

## Przeгляд przyłączy (ciąg dalszy)

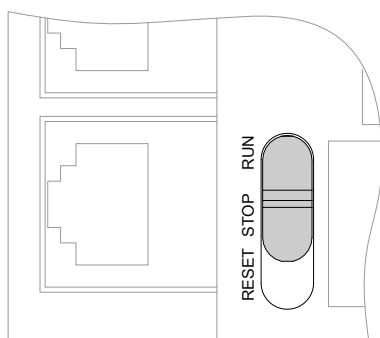
## Podłączanie i odłączanie żył



Rys. 6

## Elementy obsługowe

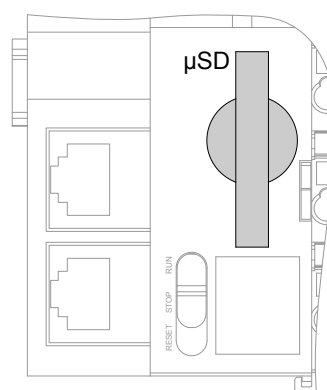
## Przełącznik rodzajów pracy



Rys. 7

- RUN Tryb normalny,  
Nastawa fabryczna: nie przestawiać!
- STOP Nie zmieniać ustawień!
- Reset Nie zmieniać ustawień!

## Miejsce podłączenia wtykowej karty pamięci

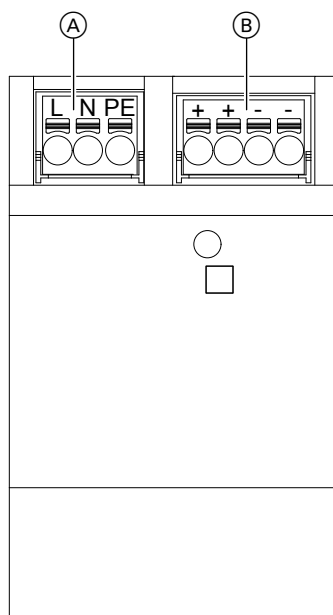


Rys. 8

## Elementy wskaźnikowe

Opis	Status	Znaczenie	Czynność
Dioda LED użytkownika „U1”	Zielony	Połączenie z urządzeniem grzewczym lub wytwornicą prądu i ciepła firmy Viessmann jest aktywne.	—
	Czerwony	Złącze magistrali CAN-BUS ma status „Magistrala wył.”: zwarcie lub inna poważna usterka	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sprawdzić połączenie z magistralą CAN: wtyk, przewód, opornik obciążenia</li> <li>▪ Sprawdzić, czy urządzenie grzewcze lub wytwornica prądu i ciepła jest włączone.</li> <li>▪ Sprawdzić konstrukcję modułów.</li> <li>▪ Jeżeli nie można usunąć błędu, zwrócić się do serwisu technicznego Viessmann.</li> </ul>
	Inne	Błąd	Zwrócić się do działu pomocy technicznej firmy Viessmann Werke.

## Zasilacz



Rys. 9

- (A) INPUT 100 do 240 V/50 Hz/60 Hz  
 (B) OUTPUT 24 V<sub>DC</sub>  
 1,3 A



## Nawiązywanie połączenia z magistralą CAN


- Sieć komunikacyjna CAN firmy Viessmann oparta jest na topologii magistrali „linia” z obustronnym opornikiem obciążenia (osprzęt).
- W przypadku magistrali CAN jakość transmisji i długości przewodów zależą od właściwości elektrycznych przewodu:
  - Należy używać wyłącznie typów przewodów wymienionych w poniższej tabeli.
  - W obrębie magistrali CAN należy używać wyłącznie **jednego** typu przewodu.

### Zalecany typ przewodu (w gestii inwestora):

<b>Przewód magistrali CAN</b>	Wg ISO 11898-2 kabel typu skrętka, ekranowany
▪ <b>Przekrój przewodu</b>	0,34 do 0,6 mm <sup>2</sup>
▪ <b>Impedancja falowa</b>	95 do 140 Ω
▪ <b>Maks. długość</b>	200 m

### Alternatywne rodzaje przewodów (w gestii inwestora):

<b>Przewód magistrali CAN</b>	2-żyłowy, CAT5, ekranowany
▪ Maks. długość	50 m
<b>Przewód magistrali CAN</b>	2-żyłowy, CAT7, ekranowany
▪ Maks. długość	200 m

1. Podłączanie przewodu magistrali CAN do bramki: patrz strona 14.
2. Podłączyć przewód magistrali CAN do przyłącza  regulatora urządzenia grzewczego lub wytwornicy prądu i ciepła firmy Viessmann. Wtyk wchodzi w zakres dostawy bramki.
3. Podłączanie ekranowania przewodu magistrali CAN do bramki: patrz strona 14.



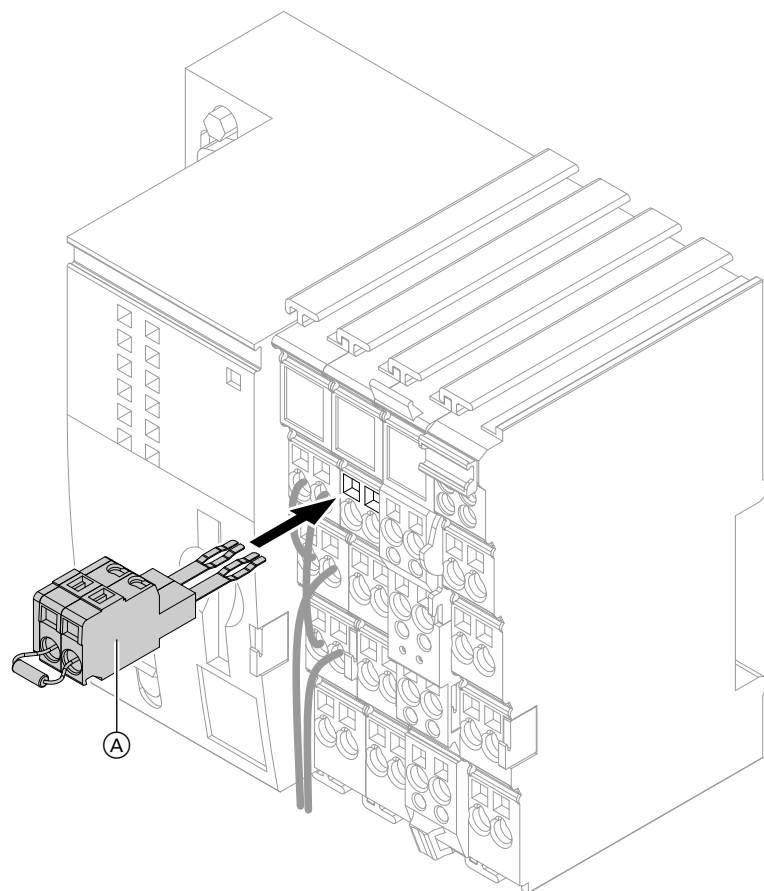
Instrukcja montażu i serwisu regulatora urządzenia grzewczego lub wytwornicy prądu i ciepła firmy Viessmann

## Podłączanie nakładki wtykowej

Nakładka wtykowa (w zakresie dostawy) musi zostać podłączona.

Nakładkę wtykową należy podłączyć dopiero po podłączeniu przewodu magistrali CAN.

**Jeśli bramka znajduje się na początku lub na końcu magistrali CAN:**



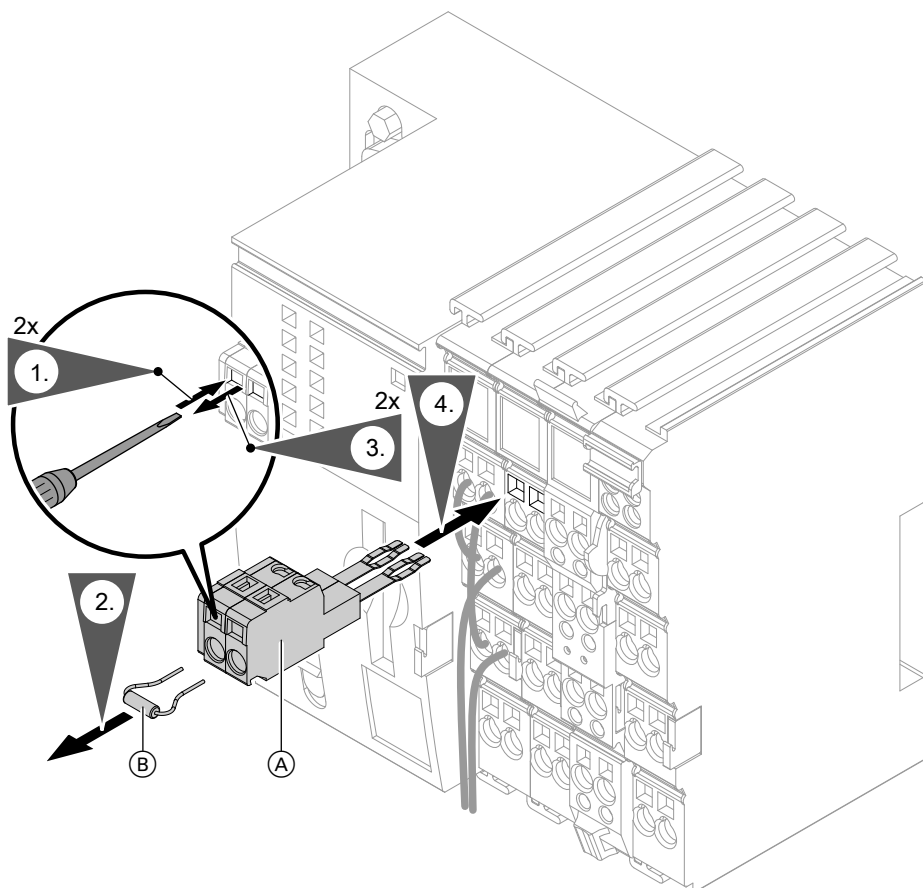
Rys. 10

**Jeśli bramka nie znajduje się na początku ani na końcu magistrali CAN:**

Podłączyć nakładkę wtykową bez opornika obciążenia.

Użyć nakładki wtykowej do podłączania pętlowego magistrali CAN.

## Podłączanie nakładki wtykowej (ciąg dalszy)



Rys. 11

- (A) Nakładka wtykowa (w zakresie dostawy)  
 (B) Opornik obciążenia

## Nawiązywanie połączenia z KNX

Połączenie z żądaną siecią musi nawiązać integrator systemu. Przyłącza patrz strona 14.

## Przyłącze elektryczne

## Informacje ogólne

**Niebezpieczeństwo**

Niefachowo wykonane okablowania mogą prowadzić do niebezpiecznych obrażeń spowodowanych prądem elektrycznym oraz uszkodzenia urządzeń.

- Przewody niskiego napięcia < 42 V i przewody > 42 V/230 V~ ułożyć oddzielnie.
- Zdjąć izolację przewodów na możliwie najkrótszym odcinku, tuż przed zaciskami przyłączeniowymi. Przewody połączyć w wiązki tuż przy odpowiednich zaciskach.
- Zamocować przewody za pomocą opasek kablowych.

Bramka jest podłączana za pośrednictwem zasilacza (w zakresie dostawy) do publicznej sieci niskiego napięcia.

Rodzaj sieci TN-S/TT: oddzielny przewód zerowy i przewód ochronny w całym systemie.

Napięcie sieci powinno wynosić jednofazowo od 100 do 240 V, 50/60 Hz i musi mieścić się w granicach zakresów napięcia zgodnych z ustaleniami VDE.

Zalecany zasilający przewód elektryczny: 3-żyłowy

- H05VV-F3G 1,5 mm<sup>2</sup>
- H05RN-F3G 1,5 mm<sup>2</sup>

Opisane poniżej warianty przyłącza elektrycznego mają wpływ na zachowanie się bramki:



**Przyłącze elektryczne** (ciąg dalszy)

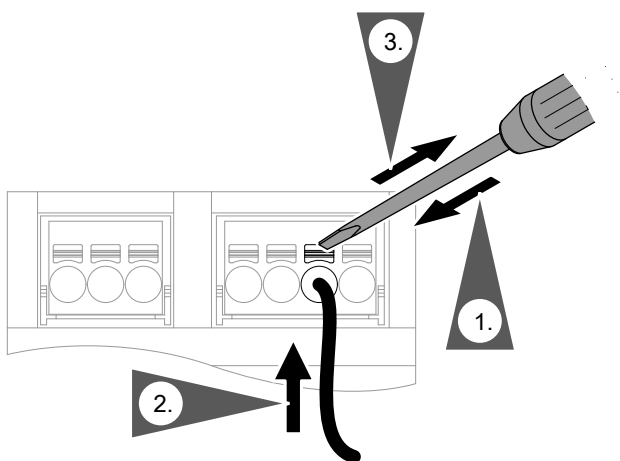
- zachowanie się przy awarii napięcia zasilania
  - zachowanie się przy wyłączeniu instalacji grzewczej
  - zachowanie się przy wyłączeniu modułu bramki
- Wariant przyłącza należy wybrać w zależności od instalacji grzewczej i wymaganej funkcji nadzorczej. Zalecany wariant przyłącza to „przyłącze elektryczne przy użyciu wyłącznika głównego”.

**Przepisy**

Przyłącze elektryczne i zabezpieczenia (np. układ FI) należy wykonać zgodnie z IEC 364, Technicznymi Warunkami Przyłączeniowymi lokalnego zakładu energetycznego oraz przepisami bezpiecznej eksploatacji i użytkowania urządzeń energetycznych! Przewód doprowadzający prąd do zasilacza bramki może być zabezpieczony bezpiecznikiem całkowitym maks. 16 A.

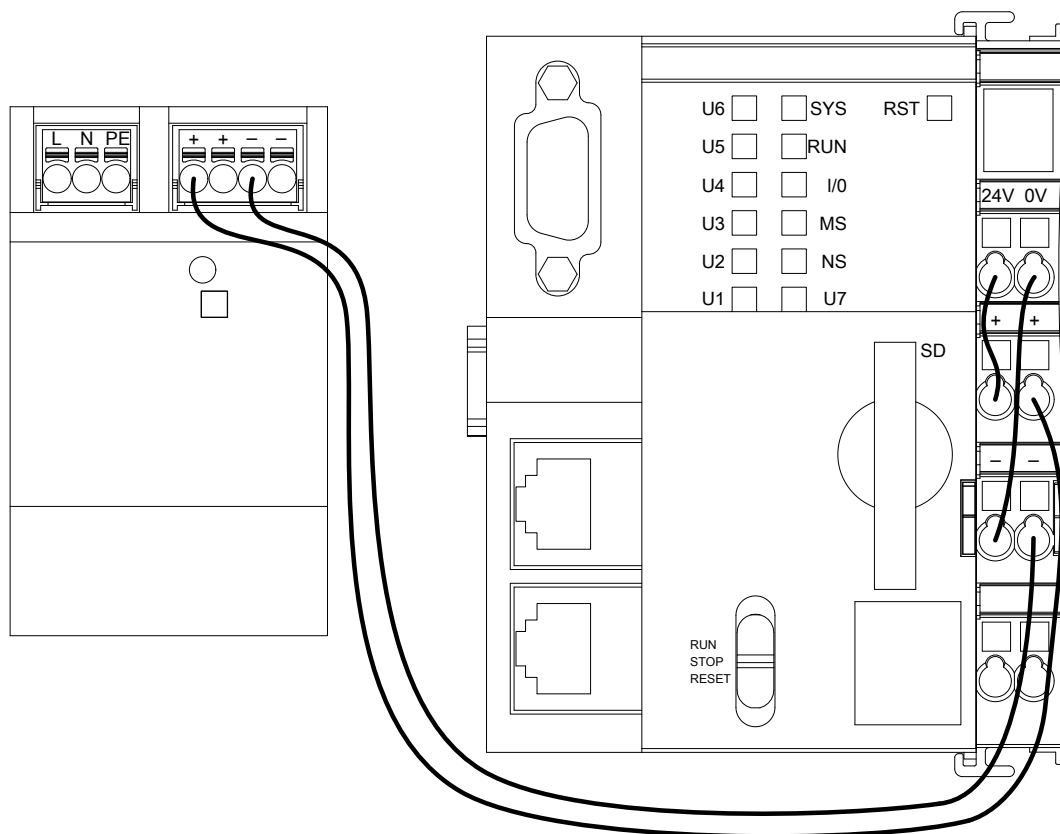
**Wyłączniki dla nieziemionych przewodów**

- W zasilającym przewodzie elektrycznym należy zamontować wyłącznik, który w pełni odłączy wszystkie aktywne przewody od sieci i który odpowiada kategorii przepięciowej III (3 mm) przy całkowitym rozłączeniu. Wyłącznik ten musi zostać zamontowany w ułożonej na stałe instalacji elektrycznej zgodnie z warunkami wykonania, np. wyłącznik główny lub wstępnie zainstalowany przełącznik zabezpieczenia przewodów.
- Dodatkowo zaleca się instalację uniwersalnego wyłącznika różnicowoprądowego (FI klasa B  ) do prądów stałych (uszkodzeniowych), które mogą powstać na skutek działania efektywnych energetycznie środków roboczych.

**Podłączanie żył w zasilaczu**

Rys. 12

## Przyłącze elektryczne (ciąg dalszy)



Rys. 13

## Przyłącze elektryczne za pośrednictwem wyłącznika głównego

Oddziaływanie przy wyłączeniu instalacji grzewczej:

- Bramka i regulator zostają wyłączone.
- Do systemu KNX/EIB nie są przesyłane dane.

**Niebezpieczeństwo**

Nieprawidłowe przyporządkowanie żył przewodów może spowodować poważne obrażenia i doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

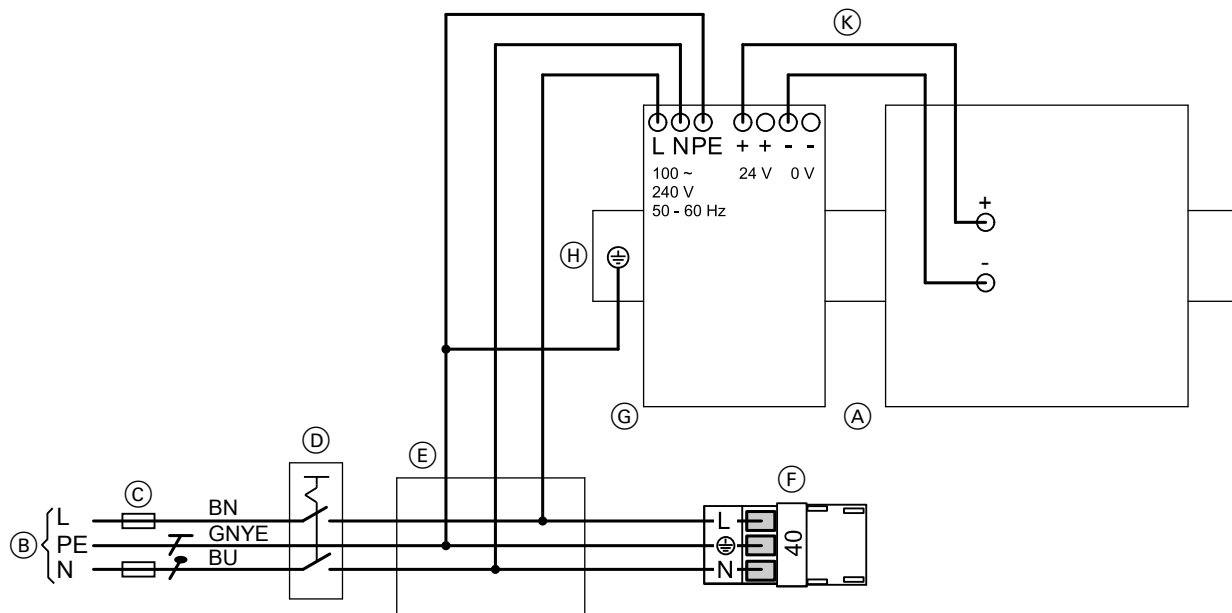
Nie zamieniać miejscami żył „L1” i „N”:

L1 Brązowy (BN)

N Niebieski (BU)

PE Zielony/żółty (GNYE)

## Przyłącze elektryczne (ciąg dalszy)



Rys. 14

- |   |   |
|---|---|
| Ⓐ Bramka  | Ⓕ Przyłącze elektryczne regulatora (wtyk 40)  |
| Ⓑ Przyłącze elektryczne 100 do 240 V~, 50 do 60 Hz                              | Ⓖ Zasilacz  |
| Ⓒ Bezpiecznik całkowity (maks. 16 A)  | Ⓗ Uziemienie szyny mające gwarantować, że ekranowanie przewodu magistrali CAN jest uziemiony / wolny od zakłóceń. |
| Ⓓ Wyłącznik główny, 2-biegunowy, dostarcza inwestor (jeżeli jest zainstalowany) | Ⓚ Dołączone przewody  |
| Ⓔ Skrzynki przyłączeniowe (w gestii inwestora)                                  |   |

## Przyłącze elektryczne (ciąg dalszy)

### Przyłączenie elektryczne niezależnie od wyłącznika głównego

Oddziaływanie przy wyłączeniu instalacji grzewczej:

- Regulator zostaje wyłączony.
- Bramka nadal pracuje.
- Do systemu KNX/EIB nie są przesyłane dane.



#### Niebezpieczeństwo

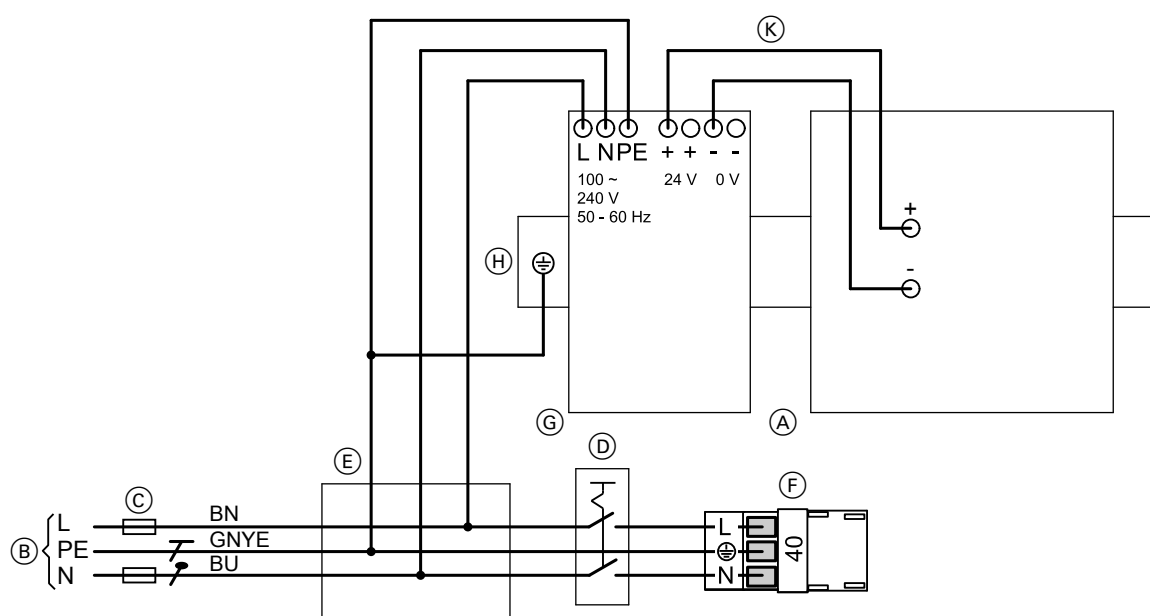
Nieprawidłowe przyporządkowanie żył przewodów może spowodować poważne obrażenia i doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Nie zamieniać miejscami żył „L1” i „N”:

L1 Brązowy (BN)

N Niebieski (BU)

PE Zielony/żółty (GNYE)



Rys. 15

- |   |   |
|---|---|
| (A) Bramka  | (F) Przyłącze elektryczne regulatora (wtyk 40)  |
| (B) Przyłącze elektryczne 100 do 240 V~, 50 do 60 Hz                              | (G) Zasilacz  |
| (C) Bezpiecznik całkowity (maks. 16 A)  | (H) Uziemienie szyny mające gwarantować, że ekranowanie przewodu magistrali CAN jest uziemiony / wolny od zakłóceń. |
| (D) Skrzynki przyłączeniowe (w gestii inwestora)                                  | (K) Dołączone przewody  |
| (E) Wyłącznik główny, 2-biegunowy, dostarcza inwestor (jeżeli jest zainstalowany) |   |

### Uruchamianie bramki

Uruchomienie musi wykonać specjalista elektryk lub integrator systemu.

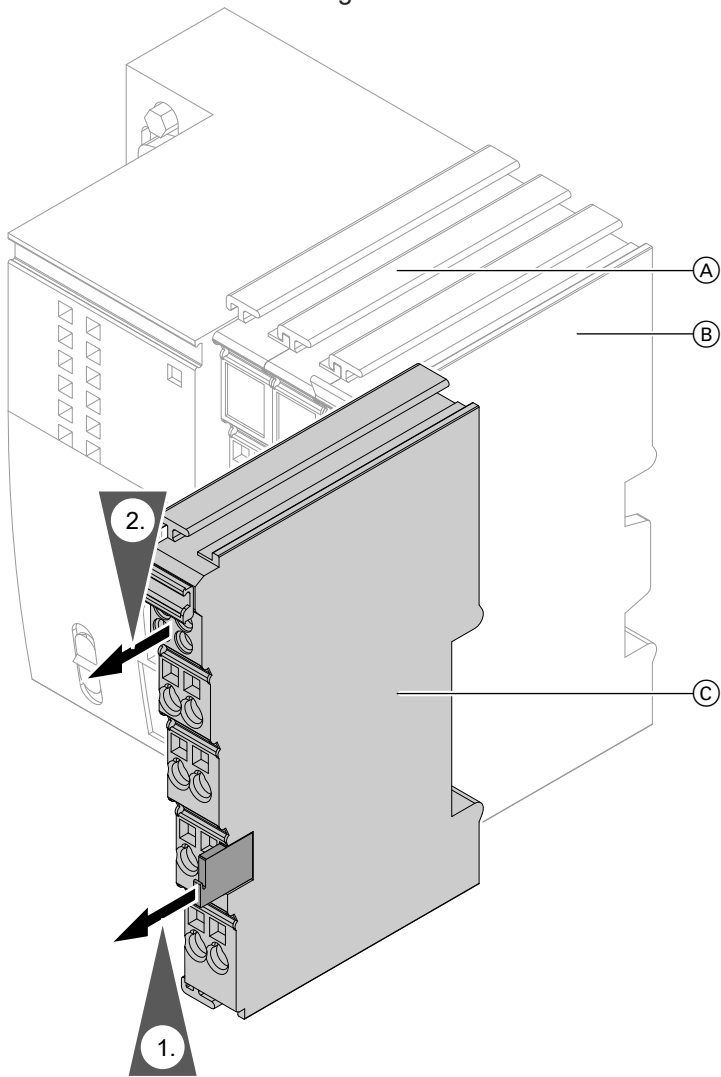
1. Włączyć urządzenie grzewcze lub wytwornicę prądu i ciepła firmy Viessmann.
2. Włączyć zasilanie elektryczne bramki.
3. Po włączeniu powinny zostać wyświetlone poniższe diody sygnalizacyjne. Patrz tabela. Jeśli diody sygnalizacyjne nie są zgodne z tabelą, sprawdzić przyłącza zgodnie z opisem na stronie 14.
4. Kolejne czynności podczas uruchomienia patrz podręcznik „Podręcznik uruchamiania bramki automatycznej WAGO KNX” na stronie [www.automation-gateway.info](http://www.automation-gateway.info)

Wskazania LED	Status diody LED w normalnym trybie pracy
SYS	Zielony
RUN	Zielony
I/O	Zielony
MS	Wył.
NS	Wył.
U1	Zielony
U2 - U7	Wył.



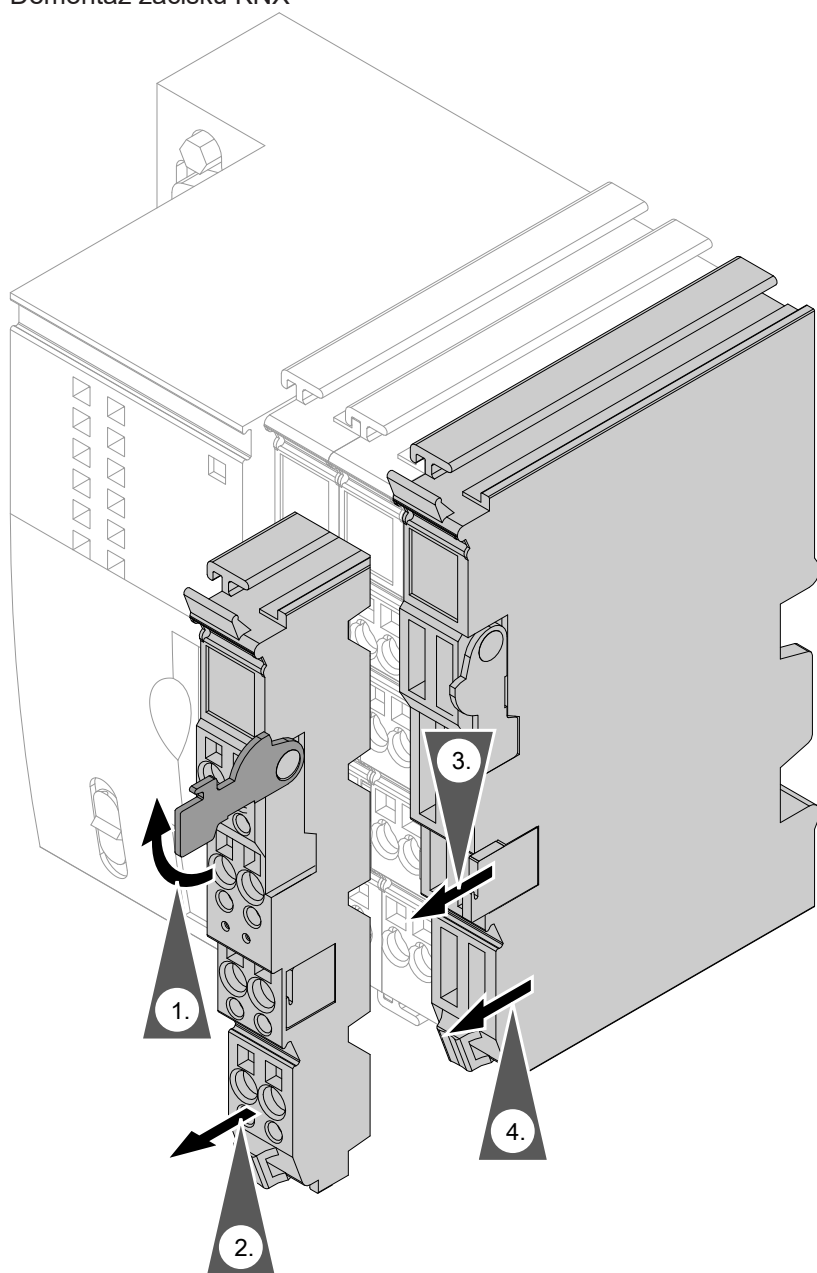
## Demontaż bramki

Demontaż zacisku końcowego



Rys. 16

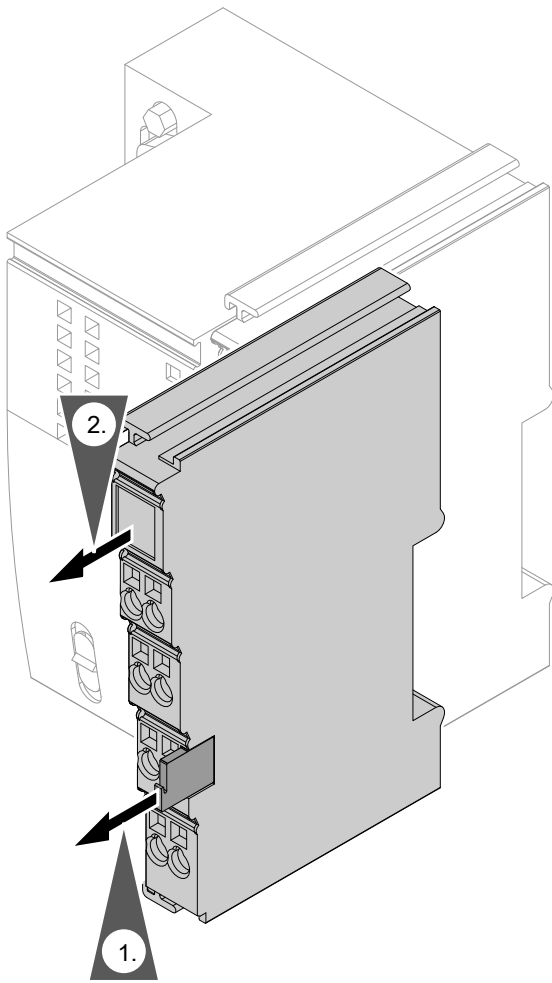
Demontaż zacisku KNX



Rys. 17

## Demontaż bramki (ciąg dalszy)

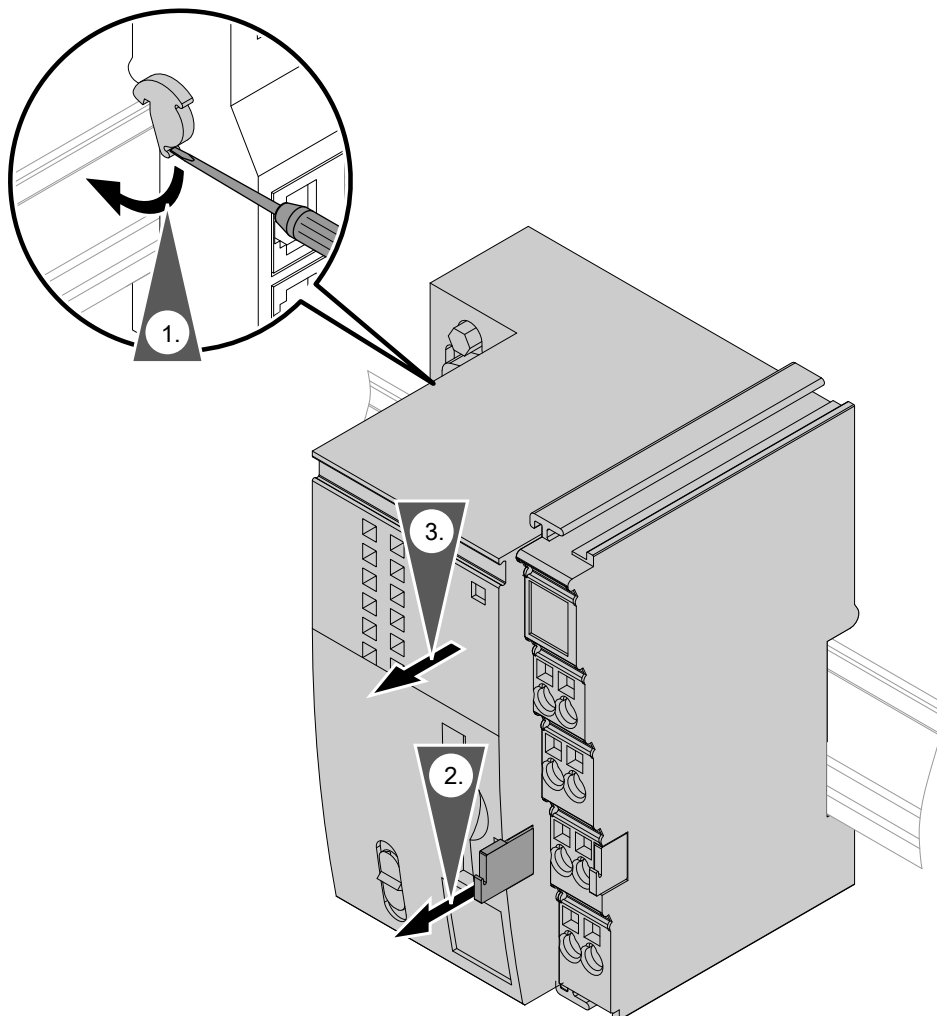
Demontaż zacisku CAN



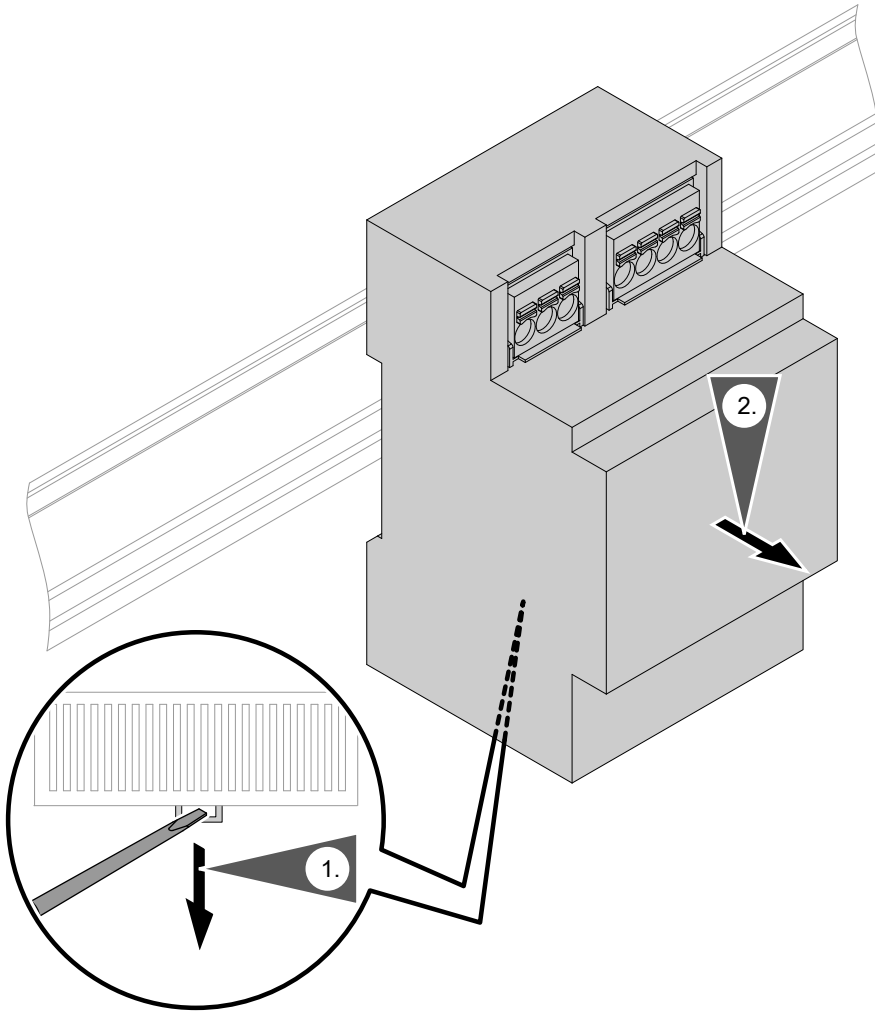
Rys. 18

## Demontaż bramki (ciąg dalszy)

Demontaż controllera



Rys. 19

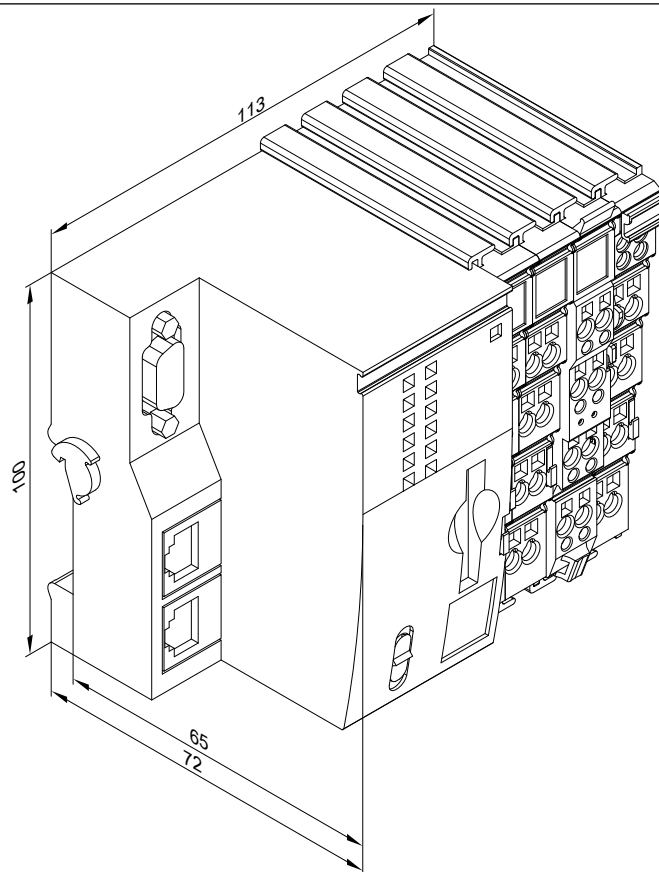


Rys. 20

## Dane techniczne

**Bramka WAGO KNX/TP**

Napięcie sieci	24 V <sub>~</sub>
Pobór prądu	Maks. 124 mA
Moc znamionowa	3 W
Stopień ochrony	IP20
Dopuszczalna temperatura otoczenia <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Eksploatacja</li> <li>▪ Magazynowanie</li> </ul>	od 0 do 40°C -20 do +60°C -od 20 do +60°C na maks. 3 miesiące lub wartość średnia: 35°C
Dopuszczalna względna wilgotność powietrza <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Eksploatacja</li> <li>▪ Magazynowanie i transport</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Przy temp. od 0 do 39°C: do 95%</li> <li>▪ Przy temp. 40°C: do 50%</li> </ul> Do 95%, bez kondensacji
Montaż	Szyna TS 35 zgodnie z EN 50022
Wymiary	

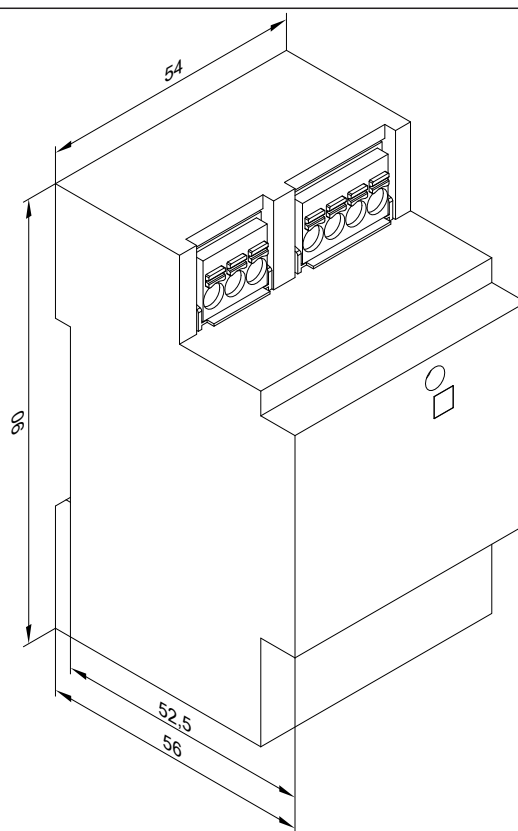


## Dane techniczne (ciąg dalszy)

**Zasilacz**

Napięcie znamionowe	100 do 240 V~
Częstotliwość znamionowa	50 do 60 Hz
Natężenie znamionowe	1,34 A <sub>~</sub>
Napięcie wyjściowe	24 V <sub>~</sub>
Klasa zabezpieczenia	II
Stopień ochrony	IP20
Rozdział potencjałów po stronie uzwojenia pierwotnego/wtórnego	SELV wg EN 60335
Bezpieczeństwo elektryczne	EN 60335
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
▪ Eksploatacja	0 do + 40°C
▪ Magazynowanie i transport	-40 do +85°C

## Wymiary



### Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja

Produkty firmy Viessmann można poddać recyklingowi. Podzespołów i materiałów eksploatacyjnych instalacji nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych.

Aby wyłączyć instalację z eksploatacji, odłączyć zasilanie elektryczne i odczekać, aż podzespoły wystygną. Wszystkie podzespoły muszą być fachowo zutylizowane.



## Deklaracja zgodności

### Deklaracja zgodności UE

Za deklarację zgodności i umieszczenie znaku CE odpowiedzialna jest firma instalatorska, której powierzono instalację bramki WAGO KNX/TP i jej okablowanie w sposób umożliwiający podłączenie.

Wolno używać wyłącznie elementów wchodzących w zakres dostawy:

- WAGO KNX/Bramka TP
- Zasilacz

**Po prawidłowym podłączeniu zgodnie z niniejszą instrukcją montażu i serwisowania bramka WAGO KNX/TP jest zgodna z wymogami następujących dyrektyw:**

2014/30/UE	Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
2014/35/UE	Dyrektywa o niskim napięciu
2011/65/UE	Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym RoHS II

W celu potwierdzenia zgodności firma dokonująca instalacji musi zgodnie z normą EN 61439-1 umieścić tabliczkę znamionową o następującej treści:

- Nazwa firmy instalatorskiej
- Bramka WAGO KNX/TP
- Data produkcji
- Oznaczenie CE
- EN 61439-1

## Wykaz haseł

<b>B</b>		<b>P</b>	
Bramka		Pobór prądu.....	30
– Demontaż.....	25	Przebieg montażu.....	10
– Moc znamionowa.....	30	Przegląd przebiegu.....	10
– Montaż.....	10, 12	Przegląd przyłączy	
– Napięcie sieci.....	30	– Bramka.....	14
– Odłączanie żył.....	15	– Zasilacz.....	16
– Pobór prądu.....	30	Przełącznik rodzajów pracy.....	15
– Podłączanie żył.....	15	Przepisy dot. przyłącza elektrycznego.....	20
– Stopień ochrony.....	30	Przewody połączeniowe.....	11
– Temperatura otoczenia.....	30	Przyłącze.....	14
– Uruchamianie.....	24	Przyłącze elektryczne	
– Wilgotność powietrza.....	30	– Informacje ogólne.....	19
– Włączanie.....	24	– Przepisy.....	20
– Wymiary.....	30	– Wyłączniki.....	20
		– Wytyczne.....	19
<b>C</b>		– za pośrednictwem wyłącznika głównego.....	21
Częstotliwość znamionowa.....	31	Przyłączenie elektryczne	
		– Niezależnie od wyłącznika głównego.....	23
<b>D</b>			
Dane techniczne		<b>S</b>	
– Bramka.....	30	Stopień ochrony.....	30, 31
– Zasilacz.....	31		
<b>E</b>		<b>T</b>	
EIB.....	7	Temperatura otoczenia.....	30, 31
Elementy wskaźnikowe.....	16		
<b>I</b>		<b>W</b>	
Informacja o produkcie.....	7	Wilgotność powietrza.....	30
		Wymiary.....	30, 31
<b>K</b>		<b>Z</b>	
Karta pamięci.....	15	Zasilacz	
Klasa zabezpieczenia.....	31	– Częstotliwość znamionowa.....	31
KNX.....	7	– Demontaż.....	29
– Nawiązywanie połączenia.....	19	– Klasa zabezpieczenia.....	31
		– Montaż.....	10, 13
<b>M</b>		– Napięcie wyjściowe.....	31
Moc znamionowa.....	30	– Napięcie znamionowe.....	31
Montaż		– Natężenie znamionowe.....	31
– Bramka.....	10, 12	– Podłączanie żył.....	20
– Zasilacz.....	10, 13	– Stopień ochrony.....	31
		– Temperatura otoczenia.....	31
<b>N</b>		– Wymiary.....	31
Napięcie sieci.....	30	Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem.....	6
Napięcie wyjściowe.....	31		
Napięcie znamionowe.....	31	<b>Ż</b>	
Natężenie znamionowe.....	31	Żyły	
Nawiązywanie połączenia z magistralą CAN.....	17	– Odłączanie.....	15
		– Podłączanie.....	15, 20
<b>O</b>			
Obudowa			
– Wymogi.....	10		
Opornik obciążenia.....	17		





Viessmann Sp. z o.o.  
ul. Gen. Ziętka 126  
41 - 400 Mysłowice  
tel.: (801) 0801 24  
(32) 22 20 330  
mail: [serwis@viessmann.pl](mailto:serwis@viessmann.pl)  
[www.viessmann.pl](http://www.viessmann.pl)

6193817 Zmiany techniczne zastrzeżone!